

Table des matières

Petites annonces

2

Propos de la Présidente

3

Le Bâtonnier du Québec... à Québec

4

Mot de la Bâtonnière

5

L'ABC prend soin de vos intérêts

6

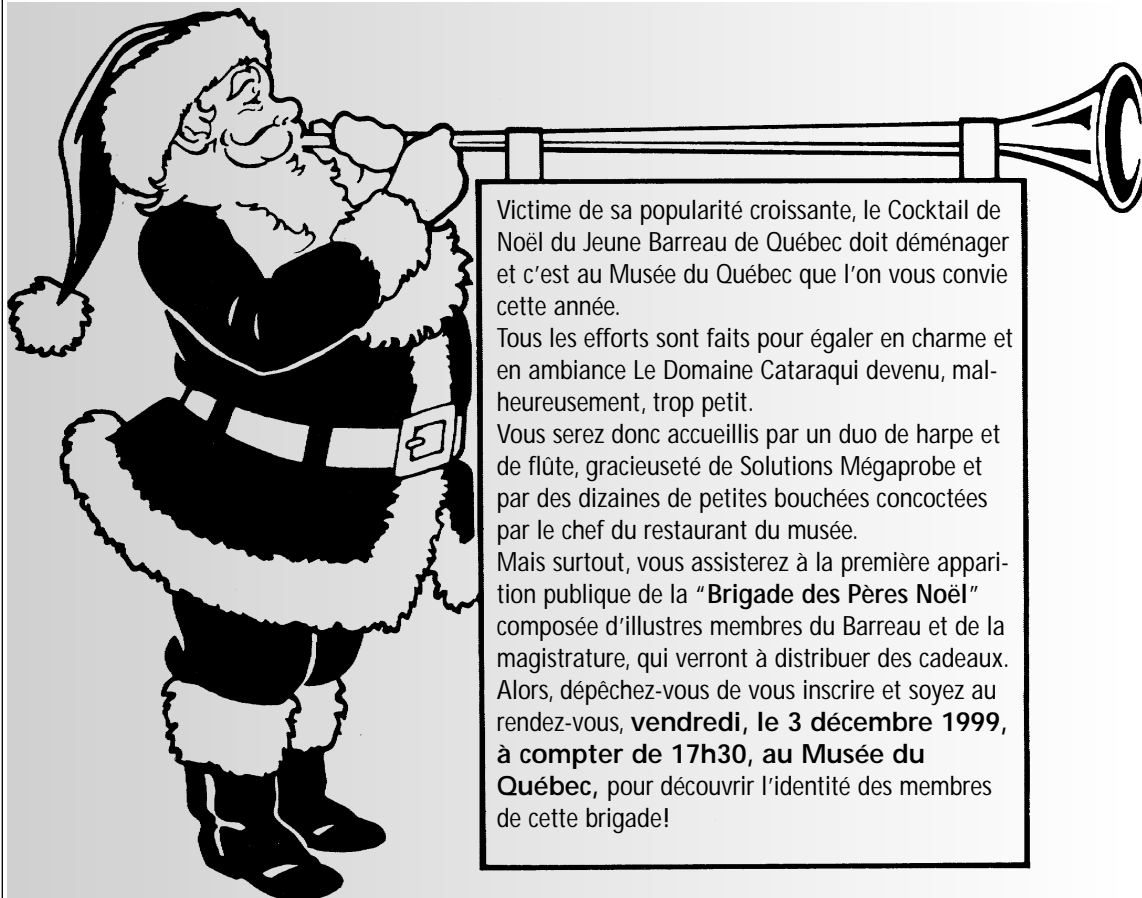
Commission de la Capitale

7

Calendrier des activités
Le Barreau manquant

8

LE DERNIER RENDEZ-VOUS DU MILLÉNAIRE DU JEUNE BARREAU DE QUÉBEC.



COCKTAIL DE NOËL

La brigade des Pères Noël

Où: Musée du Québec

Quand: Vendredi, 3 décembre 1999, à 17h30

Prix: 25.00\$ membre du Jeune Barreau (moins de 10 ans de pratique)

30.00\$ non-membre (plus de 10 ans de pratique)

N.B. Ce pris inclut les taxes, le service et deux consommations.

Voir fiche d'inscription dans le présent Pro Forma

Envoi de publication / Port payé à Québec convention no.1526715

La qualité du produit fini et le respect des délais fixés sont importants pour vous?

Pour nous, ils sont une priorité.

Tél.
872-6003

LES IMPRESSIONS
GAUVIN & HARBOUR INC.

Fax
872-0259

Proforma

bulletin de liaison des avocates et avocats de la section de Québec

Dépôt légal 1985
Bibliothèque Nationale
du Québec

Tiré à 3,220 exemplaires
et distribué gratuitement

Pro Forma est publié six (6)
fois par année.

Me Kathleen Lavoie
responsable des communi-
cations pour le Jeune
Barreau de Québec 838-7658

Me Richard Gauthier
responsable de communi-
cations pour le Barreau de
Québec 838-7658

Composition, montage, im-
pression: **Les Impressions
Gauvin & Harbour inc.**
1515, av. Saint-Jean-Baptiste
Québec (Québec) G2E 5E2

Prochaine édition
tombée le
28 Janvier 2000
Pour information
Me Kathleen Lavoie
838-7658
klavoie2@avdl.com

CONSEIL
D'ADMINISTRATION
DU JEUNE BARREAU
DE QUÉBEC
1999-2000

Me Geneviève Lapointe
présidente
651-9900

Me Louis Riverin
premier vice-président
658-1080

Me Kathleen Lavoie
deuxième vice-présidente
838-7658

Me Lyne Thériault
trésorière
658-1080

Me Sophie Gauthier
secrétaire
692-3111

Me Dominique Pagé
secrétaire-adjoint
692-2425

Me Michel Grenier
conseiller
694-3500

Me Geneviève Simard-Côté
conseillère
681-9671

Me Lisa Bérubé
conseillère
692-7000

Me Jean-Louis Lemay
conseiller
692-3111

Me Bruno Bouffard
conseiller
657-3555

Me Marc Choquette
conseiller
658-9966

Me Denis Richard
président sortant
692-7000

« Le Jeune Barreau
de Québec a été fondé
en 1914 »

AVOCATES ET AVOCATS BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

L'Association YWCA de Québec est à la recherche d'avocates et d'avocats bénévoles afin de continuer à offrir son Service d'informations juridiques créé en 1991.

Ce service gratuit permet à notre clientèle de bénéficier d'avis juridiques de la part d'avocats et de notaires. Il s'agit d'un service téléphonique où le professionnel contacte le client au moment où bon lui semble.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour nous proposer vos services, contacter Geneviève Poulin, coordonnatrice des programmes à la Y des femmes au 683-2155.


JEUNE BARREAU DE QUÉBEC

INVITATION CONFÉRENCE-MIDI

Jeune Barreau de Québec

« PERSPECTIVES D'EMPLOI

QUE CHERCHER ET OÙ LE TROUVER ? »

Plusieurs sujets y seront abordés tels que :

- les services qu'offrent la Corporation de services du Barreau ;
- les exigences actuelles des employeurs ;
- les domaines du droit en plein essor ;
- l'avenir de la profession, etc.

CONFÉRENCIÈRE : Me GENEVIÈVE PICHET

Avocate au sein de la Corporation de services du Barreau

Quand : 24 novembre 1999 – 12H00 à 13H30

Où : École du Barreau

Coût : 5\$ membres – 10\$ non-membres
(le coût inclut un léger goûter)

Info : Me Dominique Jolin (692-2888 poste 13)

BUREAU D'AVOCAT À LOUER

Édifice du 400 Jean-Lesage. Loyer raisonnable incluant bibliothèque, salle de conférence, réception, téléphone, télécopieur, assurances, etc...

TURGEON LAVOIE
(Me Denis Moreau)
522-4031



CONFECTION DE TOGES
Déplacement à votre bureau

Francine Rousseau
581, route Lagueux
St-Nicolas, Qc
G7A 1A7

Tél.: (418) 831-6324

DÉPOUILLEMENT DE L'ARBRE DE NOËL

Comme à chaque année vous et vos tout-petits êtes cordialement invités à participer à la Fête des Enfants. Des divertissements et amusements de toutes sortes sont prévus afin de faire la joie de tous.

De plus, nous vous rappelons que cette Fête nous permet également, à notre façon, d'enseigner une journée dans la vie d'enfants provenant de milieux défavorisés.

La Fête des Enfants se déroulera dimanche le 12 décembre à 13h30, à l'Atrium du Palais de justice. Le coût d'inscription sera de 10,00\$ par enfant, incluant les taxes.

Vous trouverez dans le présent Pro forma la fiche d'inscription vous permettant d'inscrire votre famille à cette activité.

Pour tout don ou information, veuillez communiquer avec Me Lisa Bérubé au 692-7000.



PROBLÈMES DE...

STRESS, DÉPRESSION, ÉPUISEMENT
PROFESSIONNEL OU DE TOXICOMANIE

- Accès gratuit à des services de psychothérapie et à des groupes d'entraide
- Dans la plus stricte confidentialité

PAMBA

Programme d'Aide aux membres
du Barreau du Québec

Md.: 286-0831 Ext.: 1-800-74-PAMBA



Me Geneviève Lapointe
Présidente
Jeune Barreau
de Québec

Par un 27 octobre, assise devant la fenêtre de mon bureau et contemplant les quelques feuilles que l'automne a laissé accrochées aux arbres, je m'interrogeais simplement sur les sujets que j'aborderais au cours de ce texte. C'est alors que j'ai réalisé que cette édition du Pro Forma serait la dernière du siècle, voire même du millénaire, si l'on est de l'école de pensée selon laquelle le présent millénaire se terminera le 31 décembre 1999. Trêve de considérations purement philosophiques, il n'en demeure pas moins que le prochain Pro Forma arborera l'an 2000 sur sa page frontispice.

Enfin, cette réflexion m'amène à me pencher sur les résolutions que je pourrais prendre en l'honneur de ce nouveau millénaire. Faire plus d'exercices physiques (au moins une marche par jour), boire moins d'alcool, faire plus de bénévolat, continuer à m'impliquer dans mon ordre professionnel, m'inscrire à un cours de yoga (pourquoi pas), parfaire ma formation, me tenir à la fine pointe du domaine du droit dans lequel je pratique, ne plus manger d'aliments transgéniques, couper les sucres, le gras (saturé, bien évidemment), apprendre l'Espagnol,

le Russe, l'Allemand (mais pas le Latin), lire d'avantage, me faire un budget et le respecter fidèlement, être « zen » (c'est à la mode, non?), voyager ...

La liste est longue et pourquoi me tourmenter l'esprit puisque la seule résolution qui devrait tenir serait justement de vivre le moment présent et d'apprécier la chance que j'ai de pratiquer cette profession millénaire, qui m'offre tous les jours la possibilité d'apprendre et de me dépasser. N'est-ce pas une chose toute simple, que le tumulte de ma vie professionnelle me fait parfois oublier, alors qu'il s'agit de la principale raison pour laquelle mon travail me passionne et me fournira l'énergie pour revenir en pleine forme en janvier 2000. Incidemment, ce Pro Forma sera distribué lors de l'exorde de la période des Fêtes, alors que de nombreux cocktails égayeront vos soirées et accableront votre foie. Je ne pouvais rater cette occasion unique de vous transmettre mes vœux les plus sincères d'amour, de bonheur, de santé et de succès pour ce nouveau millénaire, ce nouveau siècle et la nouvelle année!

Sur ce, je vous dis à l'an 2000!

Me Geneviève Lapointe
Présidente

CONFÉRENCE-MIDI SUR L'EXÉCUTION DES JUGEMENTS

Le 20 octobre 1999, le Comité des affaires professionnelles du Jeune Barreau de Québec a tenu une conférence-midi sur l'exécution des jugements. La première partie de cette conférence était donnée par Me Pierre Daignault, du cabinet Daignault et Associés, la seconde partie ayant été confiée à messieurs Alain Coulombe et Richard Dubé, huissiers de justice, de chez Gagnon, Sénéchal, Coulombe & Associés.

Me Pierre Daignault a fait un survol des principaux aspects de l'exécution des jugements. Tout en attirant notre attention sur les principaux articles du Code civil et du Code de procédure civile qui peuvent nous être utiles en semblable matière, il nous a également sensibilisés au fait d'être prévoyant dans l'élaboration de nos recours, par exemple en vérifiant les possibilités d'élargir le nombre des débiteurs. Me Daignault a également attiré notre attention sur la rédaction des conclusions des procédures et du soin à y apporter dans la perspective de l'exécution. Enfin, il a également examiné avec nous les différentes possibilités et situations qui peuvent se présenter en cas d'exécution forcée.

Dans la deuxième partie de la conférence, Messieurs Alain Coulombe et Richard Dubé ont abordé pour leur part le thème de l'exécution des jugements à partir du moment où l'huissier intervient. D'entrée de jeu, ils ont insisté sur l'importance d'une bonne collaboration entre l'avocat et l'huissier, entre autres sur la qualité de la collaboration et de la communication entre eux, afin d'arriver au meilleur résultat possible pour le créancier. Ils ont ensuite traité des principales procédures d'exécution et de leur manière d'y procéder avec le débiteur. Ils ont également distingué entre l'exécution des jugements à incidence monétaire et ceux sans incidence monétaire.

Le Comité des Affaires professionnelles du Jeune Barreau de Québec, tant en son nom qu'en celui de ses membres, remercie Me Pierre Daignault, ainsi que Messieurs Alain Coulombe et Richard Dubé pour leur disponibilité et leur implication à la conférence-midi. Nos remerciements vont également à l'École du Barreau pour nous avoir ouvert ses locaux.

France Julien
Bruno Lévesque
Comité des affaires professionnelles



ANDRÉ PROULX

Complets
prêts-à-porter:
Samuelsohn,
Empire,
Jules de Bergerac
Manzoni.

- Confection sur mesure



- Location de vêtements de cérémonie
- Chaussures de qualité: Florsheim
- Toges pour avocat(e)
- Chemises légales
- Rabats



JACQUES VOYER

LE BÂTONNIER DU QUÉBEC... À QUÉBEC

PORTEUR D'EXCELLENTE NOUVELLES

Le 20 octobre dernier le Bâtonnier du Québec Me Denis Jacques nous honorait de sa présence lors de sa visite annuelle dans la section de Québec et n'avait alors que de bonnes nouvelles à nous annoncer. Tout d'abord, relativement à **l'assurance responsabilité professionnelle** le Conseil général du Barreau du Québec a approuvé la recommandation du Conseil d'administration du Fonds d'assurance responsabilité professionnelle de fixer à 1,00 \$ la prime annuelle et ce pour une deuxième année consécutive.

Relativement à **l'assurance frais juridiques**, Monsieur le Bâtonnier, après avoir rappelé l'importance d'une telle couverture puisque de nombreux justiciables se retrouvent régulièrement dans l'impossibilité de s'informer adéquatement de leurs droits et de les faire valoir, soulignait que le Barreau du Québec était à préparer une campagne publicitaire et une rencontre avec divers assureurs afin de sensibiliser le public à l'importance d'une telle couverture d'assurance.

Monsieur le Bâtonnier était également particulièrement fier de nous entretenir d'**ÉDUCALOI**, organisme sans but lucratif créé par le Barreau du Québec et voué à la vulgarisation de l'information juridique destinée aux organismes communautaires et à la population en général relativement à quatre thèmes principaux notamment, la pension alimentaire, la violence conjugale, les jeunes contrevenants et la prévention du crime; il convient de souligner que ce service sera accessible via le site internet du Barreau du Québec et de divers autres organismes communautaires en janvier de l'an 2000.

Concernant le nouveau Réseau de l'information juridique du Québec (Réseau des bibliothèques) Monsieur le Bâtonnier soulignait que toutes les sections ont adhéré au plan de transition, qu'un comité de sélection a été formé afin de recruter une nouvelle direction générale et qu'un plan d'action a été adopté afin de fournir le personnel nécessaire.

Pour ce qui concerne les **tarifs relatifs à l'aide-juridique**, Monsieur le Bâtonnier soulignait que la négociation se déroulait avec bonne foi et sérieux et se déclarait optimiste relativement à

une amélioration adéquate de la tarification. Il importe également de souligner la poursuite de la réflexion sur le dossier de la **multi-disciplinarité**. Rappelons que le Comité sur la multidisciplinarité entre avocats et comptables s'était dit convaincu que la pratique entre avocats et comptables constituait une occasion de croissance de nos pratiques respectives.

Monsieur le Bâtonnier Jacques a tenu à féliciter et à remercier le personnel de la section de Québec et tous les bénévoles qui consacrent gracieusement leur temps et énergie à rendre la section aussi active. Soulignant le dynamisme et l'effervescence occasionnés par les activités entourant le 150e anniversaire du Barreau de Québec, il a invité tous les membres à continuer cette participation qui démontre une solidarité et un intérêt à créer et à entretenir les liens essentiels à notre confrérie.

Nous avons pu constater que le Bâtonnier du Québec, assisté comme il le reconnaît d'une équipe fort compétente et extrêmement dévouée, déploie de nombreux efforts et accomplit un travail remarquable afin de promouvoir l'essor de notre profession en améliorant la qualité des services qui nous sont offerts tout en assurant la protection des intérêts du public.

Nous remercions très sincèrement notre Bâtonnier du Québec, le vice-président, Me Ronald Montcalm, Me Suzanne Vadboncoeur, directrice du service de recherche et législation ainsi que le directeur général Me Pierre Gauthier de leur visite et leur soulignons notre plus sincère amitié et leur déclarons fraternellement qu'ils sont toujours les bienvenus dans la section de Québec.

Merci également à tous les membres de la section qui ont chaleureusement accueilli nos distingués invités.

Sincères salutations et à bientôt!

Richard Gauthier

Secrétaire du Barreau de Québec



À LA COUR AUJOURD'HUI



Me Kim Legault
Bâtonnière de Québec

Vous voulez obtenir la remise d'une requête ou réserver une date de présentation; vous voulez, aujourd'hui, consulter les rôles des 90 prochains jours pour choisir cette date? Vous pouvez le faire maintenant à partir du site web du Barreau de Québec.

Vous allez à la Partie II du site intitulée « **Actualité** » où vous trouverez la section « **À la cour aujourd'hui** ». De votre bureau, par un simple clic, vous pouvez être informé des dates disponibles et éviter la multitudes de téléphones au greffe. Les réservations peuvent être faites en complétant le formulaire transactionnel. C'est la partie de notre site que plusieurs d'entre vous attendiez avec impatience. Vous pouvez également vous inscrire au répertoire électronique des avocats du Barreau de Québec pour la modique somme de 20\$ par année. C'est par ce répertoire que membres du public ou avocats d'une autre section ou juridiction pourront obtenir vos coordonnées et votre spécialité pour vous référer des dossiers.

Je profite de l'occasion pour souligner que la section « **À la cour aujourd'hui** » a été réalisée en étroite collaboration avec les Services de justice et qu'un soin particulier a été mis à rendre ces transactions conviviales. Je remercie Me Pierre Sanche et toute son équipe pour l'ouverture qu'ils ont manifestée à l'égard de ce projet, pour les efforts qu'ils ont mis à en faire une réalité et pour leur franche camaraderie à l'endroit du Barreau de Québec.

6 mois déjà...

Au moment où j'écris ces lignes, je constate avec étonnement que la première moitié de mon mandat est maintenant chose du passé.

Le début de l'exercice a été mouvementé. Outre les activités habituelles comme les assermentations individuelles, les réunions d'exécutif, du conseil d'administration et des comités de la section, des réunions du Comité des finances, Comité administratif et Conseils généraux du Barreau du Québec, il y a eu l'ouverture des fêtes du 150e anniversaire et la préparation des nombreux projets à être livrés à l'automne.

La réalisation de ces projets a exigé beaucoup d'efforts de coordination mais aussi beaucoup de sollici-

tation auprès de commanditaires pour atteindre les objectifs d'autofinancement que nous nous sommes fixés.

Les travaux de réaménagement ont été complétés au mois de septembre, après la Rentrée, et le déménagement du secrétariat s'est effectué à la mi-octobre. Ces travaux nous ont permis de mieux organiser la bibliothèque de façon générale, mais aussi d'adapter les postes de travail des employées et prévoir des espaces pour les postes informatiques, serveur, photocopieur, réserve de volumes et jugements mis à la disposition des usagers, assurant ainsi un meilleur contrôle sur ces équipements mais également une augmentation du nombre de tables de travail près des rayons de livres et un local pour les réunions des comités. Le secrétariat se retrouve maintenant dans ce qui était l'ancienne Salle du Conseil. La nouvelle Salle du Conseil est attenante aux bureaux du bâtonnier et de la directrice générale, derrière le secrétariat.

Quant au banquet des pionnières, il aura eu lieu au moment où vous lirez ce mot. Nous aurons honoré lors de cette activité plus de cinquante pionnières et nous aurons procédé au lancement d'un ouvrage portant sur l'accession des femmes au Barreau écrit par l'historien Gilles Gallichan. Les inscriptions reçues à date laissent croire que vous aurez été nombreux à profiter de cette occasion de rencontre.

Pour ce qui est de la pièce de théâtre du 22 novembre, les billets sont en vente depuis quelques semaines. Si vous n'avez pas encore acheté les vôtres, vous pouvez communiquer avec Madame Céline Porlier au (418) 523-8525. Une seule représentation. Une chance unique d'assister à une pièce mettant en vedette des avocats et juges de Québec. Assistez au retour de Daniel Bureau, Vincent Gingras, Marie Leblanc et Jean-François Pleau et venez juger du talent de Mes Odette Lacroix, Claire Larofest et Judith Landry, ainsi que des honorables Anne Laberge, Jean Lemelin et Paul Vézina dans « *Y a pas de justice !* » (Rien à voir avec Dostoïevsky). Soyez des nôtres au Grand Théâtre pour clôturer les fêtes du 150e anniversaire du Barreau de Québec.

Kim Legault
Bâtonnière de Québec



Wilson & Lafleur

Librairie/Éditeur en droit Ltée.

40, rue Notre-Dame Est
Montréal, Québec H2Y 1B9
Téléphone: (514) 875-6326
Télécopieur: (514) 875-8356

(Sans frais)
1-800-363-2327

L'ABC PREND SOIN DE VOS INTÉRÊTS

La Division Québec de l'Association du Barreau canadien n'a pas seulement pour but la représentation des avocats sur la scène québécoise, elle vise aussi à s'assurer que les avocats d'ici sont parties aux décisions qui sont prises ailleurs, au Canada ainsi que sur le plan international et qui ont une influence réelle sur votre pratique et sur vos revenus. À titre d'exemple, mentionnons que des membres travaillent en ce moment sur ces dossiers:

- La multidisciplinarité
- La prestation transnationale de services juridiques de concert avec l'ABA et la Barra mexicana
- Le groupe de travail sur l'an 2000 présidé par M.Jean Monty

- L'Alliance sur les RÉER
- La pratique non-autorisée du droit par les consultants en immigration
- Projet sud-africain (projet de développement juridique)

Des dizaines d'autres projets d'intérêt sont actuellement en cours pour protéger et faire valoir les intérêts de nos membres... renseignez-vous!

Danielle Poulin,
Directrice générale, Division Québec de l'ABC

SIR CHARLES FITZPATRICK

Le 16 septembre 1999, au Cercle du pavillon Alphonse-Desjardins de l'Université Laval, monsieur Clifford Lincoln, député du comté du Lac-St-Louis procédait, au nom de l'Honorable Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien, conjointement avec la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et en collaboration avec la Faculté de droit et la Corporation des fêtes du 150^e anniversaire du Barreau de Québec, au dévoilement d'une plaque commémorative en l'honneur de Sir Charles-Thomas Fitzpatrick (1851-1942).

La cérémonie eut lieu en présence de deux descendantes de Sir Charles Fitzpatrick, soit madame Corine Kernan Sévigny et l'honorable Pierrette Sévigny, juge à la Cour supérieure du Québec. Madame France Gagnon Pratte, représentante de la Commission des lieux et monuments historiques, a prononcé l'allocution d'accueil qui fut suivie du mot de bienvenue de Me Jean Pâquet, bâtonnier du Barreau du Québec. Le représentant de l'Honorable Sheila Copps et député du comté du Lac-St-Louis, monsieur Clifford Lincoln, et le recteur de l'Université Laval monsieur François Tavenas, ont également pris la parole.

Le doyen Pierre Lemieux a, pour sa part, procédé à un rappel historique de la carrière de Sir Charles Fitzpatrick, dont vous trouverez ci-après quelques extraits. Éminent juriste et homme d'État, Fitzpatrick a oeuvré avec succès tant en politique que dans les secteurs judiciaire, administratif et universitaire. Il a connu une brillante carrière à l'Université Laval où il a occupé la chaire de droit criminel pendant plus de 30 ans. Professeur agrégé en 1905, il devenait professeur titulaire pour être reçu en 1936, professeur émérite. Député de la circonscription de Québec à l'Assemblée législative (1890-1896), puis à la Chambre des communes (1896-1906), il remplit les charges de solliciteur général ainsi que de ministre de la Justice et de procureur général dans le cabinet de Sir Wilfrid Laurier. En 1885, il est l'avocat de Louis Riel accusé de haute trahison, d'abord à Régina, puis au Conseil privé, en Angleterre. En 1892, il

défend Honoré Mercier (père), ancien premier ministre du Québec, dans une accusation de pot-de-vin. Nommé juge en chef de la Cour suprême du Canada en 1906, membre du Conseil privé à Londres en 1908 et créé chevalier en 1907, il fut lieutenant-gouverneur du Québec entre 1918 et 1923. Le doyen Pierre Lemieux concluait en ces termes: «Il est heureux que le dévoilement de cette plaque commémorative, tout en étant relié au 150^e anniversaire du Barreau du Québec et à la Faculté de droit de l'Université Laval, fondée en 1852, permette d'honorer ce personnage de notre histoire qui, comme lieutenant-gouverneur du Québec, avait adopté le mot d'ordre suivant: «avec la foi et le travail, on arrive à tout».

La plaque commémorative de Sir Charles Fitzpatrick sera exposée à la salle d'audience de la Faculté de droit au troisième étage du Pavillon Charles-De Koninck.



Le 16 septembre 1999 avait lieu le dévoilement de la plaque commémorative pour Sir Charles Fitzpatrick. On reconnaît, de gauche à droite, monsieur Clifford Lincoln, député du comté du Lac-St-Louis, le recteur de l'Université Laval, monsieur François Tavenas, le doyen de la Faculté de droit de l'Université Laval, monsieur Pierre Lemieux, et monsieur le bâtonnier Jean Pâquet.

SOLUTIONS
MEGAPROBE

Michel Charbonneau
Liaison

1040 Belvédère, Suite 315
Québec, Québec, Canada G1S 3G3
Tél: (418) 683-7330 - 1-800-668-6334
Fax: (418) 681-2033
E-mail: MC@Megaprobe.com



Affilié:
Groupe Solutions
Canadien

Dans le domaine juridique, la réputation de Solutions Megaprobe s'est bâtie sur la confiance. Si Solutions Megaprobe a su se démarquer des autres firmes d'enquêteurs, c'est par sa façon créative et sophistiquée de solutionner les problèmes et de miser sur les résultats.

www.megaprobe.com

QUÉBEC

EN AMÉRIQUE

Capitale depuis bientôt

400
ans



Fondé par Samuel de Champlain en 1608, Québec célébrera en 2008 son quatrième centenaire. Capitale de toujours, premier établissement européen permanent au nord du Rio Grande, la cité fut le berceau de la Nouvelle-France et le lieu d'où la culture française s'est étendue à travers l'Amérique. Gibraltar du Nord inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco, Québec est une ville dynamique où il fait bon vivre et croître en français, dans un environnement d'une qualité exceptionnelle.

Partenaire dans la mise en valeur de Québec, la Commission de la capitale nationale du Québec a pour triple mission de consacrer la vocation de Québec en tant que siège des institutions de l'État, de participer à l'embellissement physique de la capitale et d'en faire la promotion auprès de tous les Québécois.

Tout à la fois conseillère, aménagiste et dispensatrice de la connaissance, la Commission est fière d'avoir la passion de la capitale et de rappeler, à l'occasion du 150^e anniversaire du Barreau de Québec, l'apport exceptionnel des gens de robe à la vie de la capitale. Car Québec est le lieu dont émanent les lois qui sont au cœur de la profession, des lois qui, pour beaucoup, sont tributaires de l'engagement d'avocats et d'avocates de Québec dans la vie publique.

Bon anniversaire!



COMMISSION DE
LA CAPITALE
NATIONALE
DU QUÉBEC

Édifice Hector-Fabre, 525, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5S9
Téléphone : 418-528-0773 • Télécopieur : 418-528-0833 • Courriel : commission@capitale.gouv.qc.ca

**10 ans d'expérience
dans les marchés
financiers**



Marie-France Delisle
B.Adm.A., M.Sc. (Finances)
Conseiller financier



Place Iberville IV
2954, boul. Laurier
Bureau 650
Ste-Foy (Québec)
G1V 4T2

(418) 659-8785
1 800 463-8317

**PROGRAMME DISTINCT OFFERT
AUX AVOCATS :**

- REÉR autogéré et REÉR épargne protégés
- Examen complet du portefeuille de placement sans frais
- Service de planification financière gratuit en matière de finances personnelles et de retraite
- 50 % de rabais sur les frais annuels de REÉR autogéré (économies de 62,50 \$ + taxes)

Merrill Lynch Canada Inc. est membre-FCPE.

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

- 11 Novembre 1999 Fêtes du 150^e anniversaire du Barreau de Québec, Banquet des pionnières et lancement du livre «LES QUÉBÉCOISES ET LE BARREAU 1914-1941. L'histoire d'une difficile conquête» de l'auteur Gilles Gallichan, salle de Bal du Château Frontenac, Québec.
- 12 Novembre 1999 Cérémonie d'assermentation collective des nouvelles avocates et nouveaux avocats du Barreau de Québec.
- 22 Novembre 1999 Clôture des Fêtes du 150^e anniversaire du Barreau de Québec. Présentation de la pièce de théâtre « Y'a pas de Justice» Grand Théâtre de Québec.
- 24 Novembre 1999 Conférence-midi. Perspectives d'emploi, que chercher et où le trouver?
- 3 Décembre 1999 Cocktail de Noël du Jeune Barreau de Québec.
- 12 Décembre 1999 Fête de Noël des enfants.
- 21 Décembre 1999 Cérémonie d'assermentation collective des nouvelles avocates et nouveaux avocats du Barreau de Québec.

LE BARREAU MANQUANT

